

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 304

Volume 34

5 November 1991

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Commission Regulation (EEC) No 3213/91 of 4 November 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....                                                                                                                                          | 1        |
| Commission Regulation (EEC) No 3214/91 of 4 November 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....                                                                                                                                         | 3        |
| Commission Regulation (EEC) No 3215/91 of 4 November 1991 fixing the export refunds on rice and broken rice .....                                                                                                                                                                       | 5        |
| <b>* Commission Regulation (EEC) No 3216/91 of 30 October 1991 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community and repealing Regulation (EEC) No 2667/91 .....</b> | <b>9</b> |
| Commission Regulation (EEC) No 3217/91 of 31 October 1991 on the supply of various consignments of cereals as food aid .....                                                                                                                                                            | 13       |

#### II *Acts whose publication is not obligatory*

##### Commission

91/557/EEC:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>* Commission Decision of 23 October 1991 making an initial allocation to Italy of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community .....</b> | <b>16</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

Contents (continued)

91/558/ECSC, EEC, Euratom :

- \* **Commission Decision of 23 October 1991 adjusting the weightings applicable from 1 May 1991 to the remuneration of officials of the European Communities serving in non-member countries ..... 18**

91/559/ECSC, EEC, Euratom :

- \* **Commission Decision of 23 October 1991 adjusting the weightings applicable from 1 June 1991 to the remuneration of officials of the European Communities serving in non-member countries ..... 20**

91/560/EEC :

- Commission Decision of 23 October 1991 fixing the aid for private storage of carcasses and half-carcasses of lamb in connection with the invitations to tender issued pursuant to Regulation (EEC) No 2847/91 ..... 22**

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3213/91**

of 4 November 1991

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 November 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 4 November 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CN code    | Levy                                 |
|------------|--------------------------------------|
| 0709 90 60 | 123,73 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 0712 90 19 | 123,73 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 1001 10 10 | 178,27 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 1001 10 90 | 178,27 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 1001 90 91 | 153,58                               |
| 1001 90 99 | 153,58                               |
| 1002 00 00 | 164,77 <sup>(4)</sup>                |
| 1003 00 10 | 140,98                               |
| 1003 00 90 | 140,98                               |
| 1004 00 10 | 128,47                               |
| 1004 00 90 | 128,47                               |
| 1005 10 90 | 123,73 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 1005 90 00 | 123,73 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 1007 00 90 | 137,27 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 10 00 | 55,94                                |
| 1008 20 00 | 126,29 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 30 00 | 73,87 <sup>(2)</sup>                 |
| 1008 90 10 | (7)                                  |
| 1008 90 90 | 73,87                                |
| 1101 00 00 | 228,01 <sup>(8)</sup>                |
| 1102 10 00 | 243,68 <sup>(8)</sup>                |
| 1103 11 10 | 289,57 <sup>(8)</sup>                |
| 1103 11 90 | 245,58 <sup>(8)</sup>                |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

<sup>(8)</sup> On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 3214/91

of 4 November 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 November 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 5 November 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 4 November 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CN code    | Current<br>11 | 1st period<br>12 | 2nd period<br>1 | 3rd period<br>2 |
|------------|---------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 0709 90 60 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 0712 90 19 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1001 10 10 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1001 10 90 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1001 90 91 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1001 90 99 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1002 00 00 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1003 00 10 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1003 00 90 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1004 00 10 | 0             | 0                | 0               | 3,59            |
| 1004 00 90 | 0             | 0                | 0               | 3,59            |
| 1005 10 90 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1005 90 00 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1007 00 90 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1008 10 00 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1008 20 00 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1008 30 00 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1008 90 90 | 0             | 0                | 0               | 0               |
| 1101 00 00 | 0             | 0                | 0               | 0               |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CN code    | Current<br>11 | 1st period<br>12 | 2nd period<br>1 | 3rd period<br>2 | 4th period<br>3 |
|------------|---------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1107 10 11 | 0             | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 1107 10 19 | 0             | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 1107 10 91 | 0             | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 1107 10 99 | 0             | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 1107 20 00 | 0             | 0                | 0               | 0               | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3215/91**  
**of 4 November 1991**

**fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76<sup>(4)</sup> lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(6)</sup>;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1991.

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 4 November 1991 fixing the export refunds on rice and broken rice

| Product code   | Destination (1) | Amount of refunds<br>(ECU/tonne) |
|----------------|-----------------|----------------------------------|
| 1006 20 11 000 | —               | —                                |
| 1006 20 13 000 | 01              | 185,74                           |
| 1006 20 15 000 | 01              | 185,74                           |
| 1006 20 17 000 | —               | —                                |
| 1006 20 92 000 | —               | —                                |
| 1006 20 94 000 | 01              | 185,74                           |
| 1006 20 96 000 | 01              | 185,74                           |
| 1006 20 98 000 | —               | —                                |
| 1006 30 21 000 | —               | —                                |
| 1006 30 23 000 | 01              | 185,74                           |
| 1006 30 25 000 | 01              | 185,74                           |
| 1006 30 27 000 | —               | —                                |
| 1006 30 42 000 | —               | —                                |
| 1006 30 44 000 | 01              | 185,74                           |
| 1006 30 46 000 | 01              | 185,74                           |
| 1006 30 48 000 | —               | —                                |
| 1006 30 61 100 | 01              | 232,17                           |
|                | 02              | 238,17                           |
|                | 03              | 243,17                           |
|                | 04              | 232,17                           |
| 1006 30 61 900 | 01              | 232,17                           |
|                | 04              | 232,17                           |
| 1006 30 63 100 | 01              | 232,17                           |
|                | 02              | 238,17                           |
|                | 03              | 243,17                           |
|                | 04              | 232,17                           |
| 1006 30 63 900 | 01              | 232,17                           |
|                | 04              | 232,17                           |
| 1006 30 65 100 | 01              | 232,17                           |
|                | 02              | 238,17                           |
|                | 03              | 243,17                           |
|                | 04              | 232,17                           |
| 1006 30 65 900 | 01              | 232,17                           |
|                | 04              | 232,17                           |
| 1006 30 67 100 | —               | —                                |
| 1006 30 67 900 | —               | —                                |

*(ECU / tonne)*

| Product code   | Destination (1) | Amount of refunds |
|----------------|-----------------|-------------------|
| 1006 30 92 100 | 01              | 232,17            |
|                | 02              | 238,17            |
|                | 03              | 243,17            |
|                | 04              | 232,17            |
| 1006 30 92 900 | 01              | 232,17            |
|                | 04              | 232,17            |
| 1006 30 94 100 | 01              | 232,17            |
|                | 02              | 238,17            |
|                | 03              | 243,17            |
|                | 04              | 232,17            |
| 1006 30 94 900 | 01              | 232,17            |
|                | 04              | 232,17            |
| 1006 30 96 100 | 01              | 232,17            |
|                | 02              | 238,17            |
|                | 03              | 243,17            |
|                | 04              | 232,17            |
| 1006 30 96 900 | 01              | 232,17            |
|                | 04              | 232,17            |
| 1006 30 98 100 | —               | —                 |
| 1006 30 98 900 | —               | —                 |
| 1006 40 00 000 | —               | —                 |

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Zones I, II, III, VI, Canary Islands, Ceuta and Melilla,
- 03 Zones zones IV, V a), VII c), Canada and Zone VIII excluding Surinam, Guyana and Madagascar,
- 04 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1).

**NB:** The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 35), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (JO No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 3216/91

of 30 October 1991

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community and repealing Regulation (EEC) No 2667/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87<sup>(4)</sup>, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold stocks of intervention meat; whereas an extension of the period of storage should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 569/88<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3147/91<sup>(6)</sup>, and (EEC) No 2182/77<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87<sup>(8)</sup>, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2667/91<sup>(9)</sup> should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

<sup>(3)</sup> OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 299, 30. 10. 1991, p. 17.

<sup>(7)</sup> OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

<sup>(8)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

<sup>(9)</sup> OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 12.

- approximately 700 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 July 1991,
- approximately 500 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 October 1991,
- approximately 500 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 March 1991,
- approximately 4 500 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 March 1991,
- approximately 1 500 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 March 1991,

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The sales shall be conducted in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 569/88, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 11 November 1991.

6. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

*Article 2*

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, the tender or application to purchase:

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who, for at least 12 months, has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State;

(b) must be accompanied by:

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of the abovementioned Regulation,

- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the tenders or applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

#### *Article 3*

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 10 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (3) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be :

- ECU 100 per 100 kilograms for unboned forequarters,
- ECU 140 per 100 kilograms for boned meat.

#### *Article 4*

Regulation (EEC) No 2667/91 is hereby repealed.

#### *Article 5*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lid-Staat<br>Estado-membro | Productos<br>Produkter<br>Erzeugnisse<br>Προϊόντα<br>Products<br>Produits<br>Prodotti<br>Produkten<br>Produtos | Cantidades (toneladas)<br>Mængde (tons)<br>Mengen (Tonnen)<br>Ποσότητες (τόνοι)<br>Quantities (tonnes)<br>Quantités (tonnes)<br>Quantità (tonnellate)<br>Hoeveelheid (ton)<br>Quantidade (toneladas) | Precio mínimo expresado en ecus por tonelada <sup>(1)</sup><br>Mindstepriser i ECU/ton <sup>(1)</sup><br>Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne <sup>(1)</sup><br>Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο <sup>(1)</sup><br>Minimum prices expressed in ecus per tonne <sup>(1)</sup><br>Prix minimaux exprimés en écus par tonne <sup>(1)</sup><br>Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata <sup>(1)</sup><br>Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton <sup>(1)</sup><br>Preço mínimo expresso em ecus por tonelada <sup>(1)</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## a) Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

|                |                                                                      |     |       |
|----------------|----------------------------------------------------------------------|-----|-------|
| United Kingdom | — Forequarters, from :<br>Category C, class U, R, O                  | 500 | 1 200 |
| Italia         | — Quarti anteriori provenienti dai :<br>Categoria A, classi U, R e O | 500 | 1 200 |
| Danmark        | — Forfjerdinger af :<br>Kategori A/C, klasse R og O                  | 700 | 1 200 |

## b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boned beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada

|                |                                                                                                                                                      |                                                                      |                                                                                        |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ireland        | — Category C:<br>Briskets<br>Plates and flanks<br>Forequarters<br>Insides<br>Outsides<br>Knuckles<br>Rumps                                           | 100<br>500<br>500<br>100<br>100<br>100<br>100                        | 1 600<br>1 200<br>1 900<br>3 100<br>3 100<br>2 700<br>2 700                            |
| United Kingdom | — Category C:<br>Rumps<br>Thick flanks<br>Topsides<br>Silversides<br>Briskets<br>Pony parts<br>Pony<br>Foreribs<br>Forequarter flanks<br>Thin flanks | 500<br>500<br>500<br>500<br>500<br>100<br>500<br>100<br>300<br>1 000 | 2 700<br>2 700<br>3 100<br>3 100<br>1 600<br>1 600<br>2 200<br>2 200<br>1 200<br>1 200 |

<sup>(1)</sup> Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.<sup>(1)</sup> Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.<sup>(1)</sup> Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.<sup>(1)</sup> Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.<sup>(1)</sup> These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.<sup>(1)</sup> Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.<sup>(1)</sup> Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.<sup>(1)</sup> Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.<sup>(1)</sup> Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses  
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli  
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de  
intervenção**

**IRELAND:**

Department of Agriculture and Food  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118

**DANMARK:**

EF-Direktoratet  
Frederiksborggade 18  
DK-1360 København K  
tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax 33 92 69 48

**ITALIA:**

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)  
Via Palestro 81  
I-00185 Roma  
Tel. 47 49 91  
Telex 61 30 03

**UNITED KINGDOM:**

Intervention Board for Agricultural Produce  
Fountain House  
2 Queens Walk  
Reading RG1 7QW  
Berkshire  
Tel. (0734) 58 36 26  
Telex 848 302, Telefax: (0734) 56 67 50

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3217/91****of 31 October 1991****on the supply of various consignments of cereals as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management <sup>(3)</sup> lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 30 000 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 <sup>(5)</sup>; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

## ANNEX

## LOT A

1. **Operation No** (1): 1464/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient** (6): Sri Lanka (Chairman of the Cooperative Wholesale Establishment)
4. **Representative of the recipient** (2):  
M. Weerasinghe, Chargé d'Affaires, Ambassade de Sri Lanka, rue Jules Lejeune 27, B-1050 Bruxelles (tel. 344 53 94; fax: 344 67 37);  
Sri Lanka: Cooperative Wholesale Establishment, 220 Union Place, Colombo 2, fax (00 941) 59 59 98
5. **Place or country of destination**: Sri Lanka
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA.1 a); specific characteristics: moisture content: 13,5 % maximum
8. **Total quantity**: 30 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: in bulk
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Trincomalee
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 15. 12. 1991
18. **Deadline for the supply**: 10 — 20. 1. 1992
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 19. 11. 1991
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 3. 12. 1991
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 — 31. 12. 1991
  - (c) deadline for the supply: 31. 1. 1992
21. **B. In the case of a third invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 17. 12. 1991
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 — 15. 1. 1992
  - (c) deadline for the supply: 15. 2. 1992
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B.
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (5): refund applicable on 18. 11. 1991, fixed by Commission Regulation (EEC) No 3134/91 (OJ No L 297 of 29. 10. 1991, p. 8).

*Notes:*

- (<sup>1</sup>) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (<sup>2</sup>) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer:  
— see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
- (<sup>3</sup>) The successful tenderer shall deliver to the beneficiaries a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.
- The radioactivity certificate shall give the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
  - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
    - 235 01 32,
    - 236 10 97,
    - 235 01 30,
    - 236 20 05,
    - 236 33 04.
- (<sup>5</sup>) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refunds and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (<sup>6</sup>) Once the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall immediately contact the beneficiary with a view to determining what documents are required for the consignment and their distribution.
-

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 23 October 1991

**making an initial allocation to Italy of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community**

(91/557/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community<sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 583/91<sup>(3)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(5)</sup>, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas on 11 October 1991, Italy requested Commission authorization to initiate already in 1991 the action on its territory to be financed by resources chargeable to the 1992 budget and indicated the quantities of produce

that it wished to distribute; whereas it is desirable to initiate the scheme now in Italy by making an allocation to that country; whereas this allocation shall not exceed 50 % of the resources allocated by Commission decision to Italy in respect of the plan for 1992;

Whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting the ecu into the national currency and to do so at a rate which reflects economic reality,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The allocation for Italy of the appropriations referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3744/87 to be charged to the 1992 budget shall be ECU 12 228 500.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 2 January 1991 and published in the C series of the *Official Journal of the European Communities* of 3 January 1991.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Italy:

- 1 500 tonnes of common wheat,
- 3 000 tonnes of beef.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 1 November 1991.

<sup>(1)</sup> OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

<sup>(3)</sup> OJ No L 65, 12. 3. 1991, p. 32.

<sup>(4)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 October 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

---

## COMMISSION DECISION

of 23 October 1991

adjusting the weightings applicable from 1 May 1991 to the remuneration of officials of the European Communities serving in non-member countries

(91/558/ECSC, EEC, Euratom)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of the Officials of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 3736/90 <sup>(2)</sup>, and in particular the second paragraph of Article 13 of Annex X thereto,

Whereas, pursuant to the first paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations, Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2330/91 <sup>(3)</sup> laid down the weightings to be applied from 1 January 1991 to the remuneration of officials serving in non-member countries payable in the currency of their country of employment;

Whereas the Commission has made a number of adjustments to these weightings in recent months, pursuant to the second paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations <sup>(4)</sup>;

Whereas some of these weightings should be adjusted with effect from 1 May 1991 given that the statistics available to the Commission show that in certain non-

member countries the variation in the cost of living measured on the basis of the weighting and the corresponding exchange rate has exceeded 5 % since weightings were last laid down or adjusted,

DECIDES:

*Sole Article*

With effect from 1 May 1991 the weightings applicable to the remuneration of officials serving in non-member countries payable in the currency of their country of employment are adjusted as shown in the Annex.

The exchange rates for the payment of such remuneration shall be those used for implementation of the budget of the European Communities during the month preceding the date on which this Decision takes effect.

Done at Brussels, 23 October 1991.

*For the Commission*

António CARDOSO E CUNHA

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 22. 12. 1990, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 214, 2. 8. 1991, p. 3.

<sup>(4)</sup> OJ No L 282, 10. 10. 1991, pp. 32 and 34.

## ANNEX

| Country of employment | Weightings applicable with effect<br>from 1 May 1991 |
|-----------------------|------------------------------------------------------|
| Argentina             | 103,9600000                                          |
| Jamaica               | 60,8000000                                           |
| Jordan                | 67,8600000                                           |
| Lebanon               | 23,6600000                                           |
| Peru                  | 344,3000000                                          |
| Poland                | 19,7400000                                           |
| Sierra Leone          | 63,6500000                                           |
| Somalia               | 15,4000000                                           |
| Syria                 | 178,3000000                                          |
| USSR                  | 136,4300000                                          |
| Yugoslavia            | 66,3100000                                           |
| Zaire                 | 30,3500000                                           |
| Zambia                | 42,5500000                                           |
| Zimbabwe              | 38,9900000                                           |

**COMMISSION DECISION****of 23 October 1991****adjusting the weightings applicable from 1 June 1991 to the remuneration of officials of the European Communities serving in non-member countries**

(91/559/ECSC, EEC, Euratom)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of the Officials of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 3736/90 <sup>(2)</sup>, and in particular the second paragraph of Article 13 of Annex X thereto,

Whereas, pursuant to the first paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations, Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2330/91 <sup>(3)</sup> laid down the weightings to be applied from 1 January 1991 to the remuneration of officials serving in non-member countries payable in the currency of their country of employment;

Whereas the Commission has made a number of adjustments to these weightings in recent months, pursuant to the second paragraph of Article 13 of Annex X to the Staff Regulations <sup>(4)</sup>;

Whereas some of these weightings should be adjusted with effect from 1 June 1991 given that the statistics available to the Commission show that in certain non-

member countries the variation in the cost of living measured on the basis of the weighting and the corresponding exchange rate has exceeded 5 % since weightings were last laid down or adjusted,

DECIDES:

*Sole Article*

With effect from 1 June 1991 the weightings applicable to the remuneration of officials serving in non-member countries payable in the currency of their country of employment are adjusted as shown in the Annex.

The exchange rates for the payment of such remuneration shall be those used for implementation of the budget of the European Communities during the month preceding the date on which this Decision takes effect.

Done at Brussels, 23 October 1991.

*For the Commission*

António CARDOSO E CUNHA

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 360, 22. 12. 1990, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 214, 2. 8. 1991, p. 3.

<sup>(4)</sup> See page 18 of this Official Journal.

## ANNEX

| Country of employment  | Weightings applicable with effect<br>from 1 June 1991 |
|------------------------|-------------------------------------------------------|
| Algeria                | 38,9200000                                            |
| Argentina              | 116,0200000                                           |
| Botswana               | 58,3300000                                            |
| Brazil                 | 45,7700000                                            |
| Egypt                  | 50,7900000                                            |
| Ethiopia               | 85,8200000                                            |
| Fiji                   | 62,2900000                                            |
| Guyana                 | 4,2100000                                             |
| Haiti                  | 99,8900000                                            |
| Israel                 | 83,6900000                                            |
| Kenya                  | 49,4000000                                            |
| Lebanon                | 23,4500000                                            |
| Mauritania             | 122,5500000                                           |
| Mauritius              | 58,1500000                                            |
| Mexico                 | 57,3500000                                            |
| Peru                   | 350,7500000                                           |
| Poland                 | 24,3900000                                            |
| Republic of Cape/Verde | 99,0300000                                            |
| Somalia                | 16,9500000                                            |
| Surinam                | 190,5800000                                           |
| Swaziland              | 49,6500000                                            |
| Tanzania               | 37,1900000                                            |
| Turkey                 | 57,8500000                                            |
| Uruguay                | 58,1100000                                            |
| USSR                   | 149,3700000                                           |
| Venezuela              | 53,1900000                                            |
| Yugoslavia             | 54,1300000                                            |
| Zaire                  | 31,8500000                                            |
| Zambia                 | 66,5800000                                            |

## COMMISSION DECISION

of 23 October 1991

fixing the aid for private storage of carcasses and half-carcasses of lamb in connection with the invitations to tender issued pursuant to Regulation (EEC) No 2847/91

(91/560/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1741/91<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3446/90 of 27 November 1990 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat<sup>(3)</sup>, and in particular Article 12 (1) (f) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3447/90 of 28 November 1990 on special conditions for the granting of private storage aid for sheepmeat and goatmeat<sup>(4)</sup> supplements the provisions of Regulation (EEC) No 3446/90 and lays down in particular detailed rules governing invitations to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2847/91<sup>(5)</sup> opens invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb;

Whereas, in accordance with Article 12 (1) (f) of Regulation (EEC) No 3446/90, a maximum amount of aid for private storage should be fixed on the basis of tenders received or no action must be taken in respect of the invitation to tender;

Whereas the tenders received lead to action being taken in respect of the invitations to tender;

Whereas the Management Committee for Sheep and Goats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The aid referred to in Article 12 (1) (f) of Regulation (EEC) No 3446/90 for the invitations to tender opened by Regulation (EEC) No 2847/91 shall be as follows: ECU 810 per tonne.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 October 1991.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

<sup>(3)</sup> OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 39.

<sup>(4)</sup> OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 46.

<sup>(5)</sup> OJ No L 272, 28. 9. 1991, p. 60.